



*Şeffaf Ekmek Kızartma  
Makinesi Kullanma  
Kılavuzu*

*K 2462 EK*



# Lütfen önce bu kılavuzu okuyun!

Değerli Müşterimiz,

Arçelik ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Yüksek kalite ve teknoloji ile üretilmiş olan ürününüzün size en iyi verimi sunmasını istiyoruz. Bunun için, bu kılavuzun tamamını ve verilen diğer belgeleri ürünü kullanmadan önce dikkatle okuyun ve bir başvuru kaynağı olarak saklayın. Ürünü başka birisine vererseniz, kullanma kılavuzunu da birlikte verin. Kullanma kılavuzunda belirtilen tüm bilgi ve uyarıları dikkate alarak talimatlara uyun.

## Sembollerin anlamları

Bu kullanma kılavuzunun çeşitli kısımlarında aşağıdaki semboller kullanılmıştır:

	Cihazın kullanımıyla ilgili önemli bilgiler ve faydalı tavsiyeler.
--	--

	Can ve mal güvenliğiyle ilgili tehlikeli durumlar konusunda uyarılar.
--	---

	Sıcak yüzeylerle ilgili uyarı.
--	--------------------------------

Bu ürün, çevreye saygılı modern tesislerde  doğaya zarar vermeden üretilmiştir.

AEEE Yönetmeliğine uygundur.



PCB içermez.

# İÇİNDEKİLER

## 1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları 4-7

- 1.1 Genel güvenlik . . . . . 4
- 1.2 AEEE yönetmeliğine uyum  
ve atık ürünün elden çıkarılması . . . 7
- 1.3 Ambalaj bilgisi . . . . . 7

## 2 Ekmek kızartma makineniz 8

- 2.1 Genel bakış . . . . . 8
- 2.1.1. Kontroller ve parçalar . . . . . 8
- 2.1.2. Teknik veriler. . . . . 8

## 3 Kullanım 9-10

- 3.1 Kullanım amacı. . . . . 9
- 3.2 İlk kullanım. . . . . 9
- 3.3 Çalıştırma. . . . . 9
- 3.3.1 Buz çözme düğmesi. . . . . 10
- 3.3.2 Isıtma düğmesi . . . . . 10
- 3.3.3 Simit ısıtma düğmesi . . . . . 10
- 3.3.4 Durdurma düğmesi . . . . . 10
- 3.5 Enerji tasarrufu için  
yapılması gerekenler. . . . . 10

## 4 Temizlik ve bakım 11-12

- 4.1 Temizlik . . . . . 11
- 4.2 Kırıntı tepsisi. . . . . 11
- 4.3 Çıkarılabilir şeffaf cam. . . . . 11
- 4.4 Cihaz gövdesi . . . . . 12
- 4.5 Saklama. . . . . 12

## 5 Tüketici hizmetleri 13

# 1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

Bu bölümde, yaralanma ya da maddi hasar tehlikelerini önlemeye yardımcı olacak güvenlik talimatları yer almaktadır.

Bu talimatlara uyulmaması halinde her türlü garanti geçersiz hale gelir.

## 1.1 Genel güvenlik

- Bu cihaz, uluslararası güvenlik standartlarına uygundur.
- Cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve zihinsel yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından gözetim altında veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımına ve karşılaşılan ilgili tehlikelerin anlaşılmasına dair talimat verilirse kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizleme ve kullanıcı bakımı 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmadıkça çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Elektrik kablosu veya cihaz hasarlıysa kullanmayın. Yetkili servise başvurun.
- Şebeke güç kaynağınız cihazın tip etiketinde belirtilen bilgilere uygun olmalıdır.

# 1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

- İlave koruma için bu cihaz, maksimum 30 mA anma değerine sahip bir ev aletleri artık akım cihazına bağlanmalıdır.
- Cihazı topraklı prizde kullanın.
- Cihazı uzatma kablosuyla kullanmayın.
- Elektrik kablosunun hasar görmesini önlemek için sıkışmasını, kıvrılmasını veya keskin kenarlara sürtünmesini engelleyin.
- Ellerinizi nemli veya ıslakken cihazın fişine dokunmayın.
- Cihazın fişini prizden çıkartırken kablosundan çekmeyin.
- Cihazı veya elektrik kablosunu suya daldırmayın.
- Cihazı, elektrik fişine bağlıyken gözetimsiz bırakmayın.
- Dış yüzey kullanım sırasında ısınır. Yanma riskini önlemek için sıcak yüzeylere temas etmeyin.
- Metal pişirme aletlerini ve eşyaları, pişirme plakalarının üzerinde bırakmayın.
- Cihazı sabit bir yüzeyde kullanın ve muhafaza edin.
- Cihazı parçalarına ayırmayın.

# 1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

- Sadece orijinal parçaları veya üretici tarafından tavsiye edilen parçaları kullanın.
- Cihazı temizlemeden önce fişini prizden çekin ve temizlik sonrasında tüm parçalarını tamamen kurutun.
- Cihaz dış mekanlarda kullanıma uygun değildir.
- Yiyecek aşırı ısınma nedeniyle alev alabilir. Cihazın perde, kumaş, duvar vb. yanıcı maddelerle temas etmesine veya bunlarla örtülmesine izin vermeyin.
- Cihazı patlayıcı veya yanıcı ortamların ve maddelerin bulunduğu yerde veya yakınında kullanmayın.
- Cihazı harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemiyle çalıştırmayın.
- Ambalaj malzemelerini saklıyorsanız çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.
- Cihaz ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği şekilde saklayın.
- Cihazı bir dolaba, rafa vb kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.

# 1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

## 1.2 AEEE yönetmeliğine uyum ve atık ürünün elden çıkarılması



Bu ürün, T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan “Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği”nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez. AEEE Yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun.

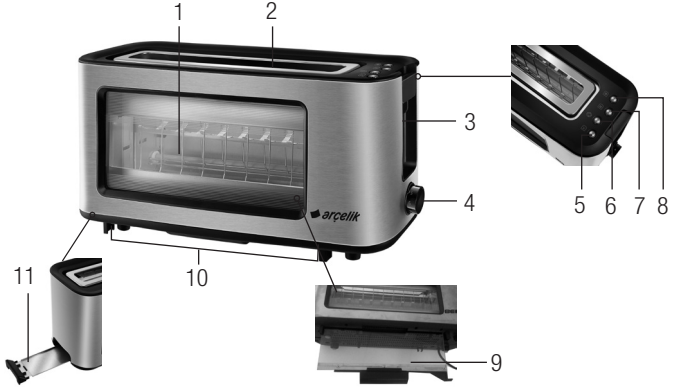
## 1.3 Ambalaj bilgisi



Ürünün ambalajı, Ulusal Mevzuatımız gereği geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj atığını evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atın.

## 2 Ekmek kızartma makineniz

### 2.1 Genel bakış



#### 2.1.1 Kontroller ve parçalar

1. Gövde
2. Kızartma aralığı
3. Çalıştırma kolu
4. Kızartma ayar düğmesi
5. Durdurma düğmesi
6. Simit ısıtma düğmesi
7. Tekrar ısıtma düğmesi
8. Buz çözme düğmesi
9. Çıkarılabilir şeffaf ön cam
10. Kablo sarma yeri (cihazın altında)
11. Kırıntı tepsisi

#### 2.1.2 Teknik veriler



Bu ürün, 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC ve 2011/65/EU Avrupa direktiflerine uygundur.

#### Güç kaynağı:

220-240 V ~, 50/60 Hz

**Güç:** 1000-1200 W

#### İzolasyon sınıfı: I

Teknik ve tasarım değişiklikleri yapma hakkı saklıdır.

Ürününüz üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle birlikte verilen diğer basılı dökümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.



## 3 Kullanım

### 3.1 Kullanım amacı

Bu cihaz, sadece evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Cihaz, profesyonel kullanım için uygun değildir.

### 3.2 İlk kullanım

İlk kullanımında duman çıkabileceğinden, cihazı boş çalıştırın ve odanın iyi havalandırıldığından emin olun.



Kullanmadan önce, kırıntı tepsisini (11) tam yerine oturtun.

### 3.3 Çalıştırma

1. Cihazın kablosunu, altında bulunan kablo sarma yerinden (10) çıkarın.
2. Cihazın fişini prize takın.
3. Kızartma aralığına (2), tek sıra halinde ekmek dilimlerini yerleştirin.
4. Kızartma ayar düğmesini (4) istediğiniz konuma getirin (1-7 arasında).



Kızartma ayar düğmesinin (4) "1" olarak ayarlanması en düşük, "7" olarak ayarlanması en yüksek kızartmayı sağlar.



Kızartma derecesi ekmek tipine bağlı olarak farklılık gösterebilir.



**UYARI:** Cihazın fişi prize takılı değilse çalıştırma kolu (3) kilitlenmeyecektir.

5. Çalıştırma kolunu (3) kilitlenene kadar aşağı doğru bastırın.
6. Kullanmak istediğiniz özel bir fonksiyon varsa, düğmesine basın.
  - İlgili fonksiyon ışığı kırmızı yanacaktır.
  - İstenilen işlem tamamlandığında, çalıştırma kolu (3) otomatik olarak atar.

## 3 Kullanım

### 3.3.1 Buz çözme düğmesi

Donmuş ekmekleri kızartmak için “❄️” düğmesini kullanın.

### 3.3.2 Isıtma düğmesi

Ekmek dilimlerini tekrar ısıtmak için “🔥” düğmesini kullanın.



Isıtma işlem süresi sabittir. Süre tamamlandığında, çalıştırma kolu (3) otomatik olarak atacaktır.

### 3.3.3 Simit ısıtma düğmesi

Simit ısıtmak için “🌀” düğmesini kullanın.

### 3.3.4 Durdurma düğmesi

Kızartma / ısıtma / çözme işlemini dilediğiniz zaman durdurmak için “⏏️” düğmesini kullanın. Bastığınızda çalıştırma kolu (3) atacaktır.

### 3.5 Enerji tasarrufu için yapılması gerekenler

İşlem yapmadığınızda cihazı kapalı tutun.

İşlem sonrası cihazın fişini prizden çekin.

## 4 Temizlik ve bakım

### 4.1 Temizlik



**UYARI:** Cihazı temizlemek için kesinlikle benzin, solvent, aşındırıcı temizleyiciler, metal nesnelere veya sert fırçalar kullanmayın.

1. Cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.
2. Cihazın tamamen soğumasını bekleyin.
3. Ekmek kızartma makinesi içinde kırıntı kaldığında, cihazı ters çevirerek, cihaz içerisindeki kırıntıları düşüne kadar hafifçe sallayın.

### 4.2 Kırıntı tepsisi

1. Cihaz alt kısmındaki kırıntı tepsisini (11) çıkarın ve boşaltın.



**UYARI:** Ekmek kızartma makinesi sık kullanılıyorsa, kırıntı tepsisinde (11) biriken ekmek kırıntılarını haftada en az bir kez boşaltarak, nemli bir bezle silin.

2. Kırıntı tepsisini (11) tekrar yerine iterek yerleştirin.

### 4.3 Çıkarılabilir şeffaf cam

1. Cihazı, logosu yukarıya bakacak şekilde yatay olarak yatırın.
2. Çıkıntı olarak görünen tutma yerinin altındaki mandala basarak, çıkarılabilir şeffaf camı (9) dikkatlice çekin.
3. Camı silin veya bulaşık deterjanı ve sünger bezle temizleyin.
4. Kuruladıktan sonra, çıkarılabilir şeffaf camı (9) aynı şekilde yerine iterek oturtun.
  - Çıkarma mandalını cihazda bulunan yuvaya tam oturtun. Aksi takdirde cam düşebilir.



**UYARI:** Şeffaf cam yerine oturtulmazsa, çalışma kolu kitlenmez ve cihaz çalışmaz.

### 4.4 Cihaz gövdesi

Cihazın gövdesini (1) temizlemek için nemli, yumuşak bir bez ve az miktarda yumuşak bir temizleyici kullanın.



**UYARI:** Temizlik sonrasında cihazı kullanmadan önce yumuşak bir havlu ile tüm parçalarını kurulayın.

### 4.5 Saklama

Cihazı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız, dikkatli bir şekilde saklayın.

1. Cihazı kaldırmadan önce fişini çekin ve soğumaya bırakın.
  2. Kabloyu cihazın altında bulunan kablo sarma yerine sarın.
- Cihazı serin ve kuru bir yerde saklayın.
  - Cihazı ve kablosunu çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.

## 5 Tüketici hizmetleri

### Değerli Müşterimiz,

Arçelik Çağrı Merkezi haftanın 7 günü 24 saat hizmet vermektedir.

Sabit veya cep telefonlarınızdan alan kodu tuşlamadan çağrı merkezi numaramızı arayarak ürününüz ile ilgili arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz.

Çağrı merkezimiz ile yaptığınız görüşmeler iletişimi aldığınız operatör firma tarafından sizin için tanımlanan tarifeye göre ücretlendirilir.

Çağrı Merkezimize ayrıca [www.arçelik.com.tr](http://www.arçelik.com.tr) adresindeki "Tüketici Hizmetleri" bölümünde bulunan formu doldurarak veya 0 216 423 23 53 nolu telefona faks çekerek de ulaşabilirsiniz.

Yazılı başvurular için adresimiz:

Arçelik Çağrı Merkezi, Arçelik A.Ş. Ankara Asfaltı Yarı,34950 Tuzla/İSTANBUL

**Arçelik Çağrı  
Merkezi**  
**444 0 888**

(Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden)

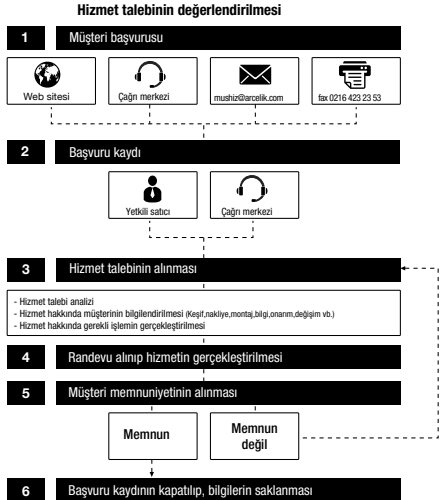
**Diğer Numara**  
**0216 585 8 888**

### Aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz.

1. Ürününüzü aldığınızda Garanti belgesini Yetkili Satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürününüzü kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
3. Ürününüz ile ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından Çağrı Merkezimize başvurunuz.
4. Hizmet için gelen teknisyene "teknisyen kimlik kartı" nı sorunuz.
5. İşiniz bittiğinde servis teknisyeninden "Hizmet Fişi" istemeyi unutmayınız. alacağınız "Hizmet Fişi" , ilerde ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
6. Ürünün kullanım ömrü: 7 yıldır. (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).

## Müşteri Memnuniyeti Politikası

Arçelik A.Ş. olarak, hizmet verdiğimiz markamızın müşteri istek ve önerilerinin müşteri profili ayrımı yapılmaksızın her kanaldan (çağrı merkezi, e-posta, [www.arçelik.com.tr](http://www.arçelik.com.tr), faks, mektup, sosyal medya, bayi) rahatlıkla iletilebildiği, izlenebilir, raporlanabilir, şeffaf ve güvenli tek bir bilgi havuzunda toplandığı, bu kayıtların yasal düzenlemelere uygun, objektif, adil ve gizlilik içinde ele alındığı, değerlendirildiği ve süreçlerin sürekli kontrol edilerek iyileştirildiği, mükemmel müşteri deneyimini yaşatmayı ana ilke olarak kabul etmiş müşteri odaklı bir yaklaşımı benimsemekteyiz. Yaklaşımımıza paralel olarak tüm süreçler yönetim sistemi ile entegre edilerek, birbirini kontrol eden bir yapı geliştirilmiş olup, yönetim hedefleri de bu sistem üzerinden beslenmektedir.







## Garanti ile ilgili olarak müşterinin dikkat etmesi gerekten hususlar

Arçelik tarafından verilen bu garanti, Şeffaf Ekmek Kızartma Makinesi'nin normalin dışında kullanılmasından doğacak arızaların giderilmesini kapsamadığı gibi, aşağıdaki durumlar da garanti dışıdır:

1. Kullanma hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar,
2. Ürünün müşteriye tesliminden sonraki yükleme, boşaltma ve taşıma sırasında oluşan hasar ve arızalar,
3. Voltaj düşüklüğü veya fazlalığı; hatalı elektrik tesisatı; ürünün etiketinde yazılı voltajdan farklı voltajda kullanma nedenlerinden meydana gelecek hasar ve arızalar,
4. Yangın ve yıldırım düşmesi ile meydana gelecek arızalar ve hasarlar.
5. Ürünün kullanma kılavuzlarında yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar.

Ürüne yetkisiz kişiler tarafından yapılan müdahalelerde ürüne verilmiş garanti sona erecektir.

Yukarıda belirtilen arızaların giderilmesi ücret karşılığında yapılır.

Ürünün kullanım yerine montajı ve nakliyesi ürün fiyatına dahil değildir.

Garanti belgesinin tekemmül ettirilerek tüketiciye verilmesi sorumluluğu, tüketicinin malı satın aldığı satıcı, bayi, acenta ya da temsilciliklere aittir. Garanti belgesi üzerinde tahrifat yapıldığı, ürün üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığı veya tahrif edildiği takdirde bu garanti geçersizdir.

Ürününüzün CE uygunluğu TÜV Rheinland Japan Ltd. Global Technology Assessment Center 4-25-2 Kita-Yamata, Tsuzuki-ku Yokohama 224-0021 Japonya, Tel:+81 45 914-3888 tarafından onaylanmıştır.

İmalatçı/İthalatçı: Arçelik A.Ş. Genel Müdürlük Karaağaç Caddesi No: 2-6 Sütüce 34445 İstanbul/Türkiye

**Çağrı Merkezi**

**444 0 888**

**Diğer Numara**

**0216 585 8 888**

ARÇELİK A.Ş. Tuzla 34950 İstanbul  
Telefon (0216) 585 85 85 Faks (0216) 423 23 53

# Şeffaf ekmek kızartma makinesi



**Garanti  
Belgesi**

ARÇELİK Şeffaf Ekmek Kızartma Makinesi'nin kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve Arçelik'in yetkili kıldığı Servis elemanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmiş olması şartıyla, bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı

**2 (İKİ) YIL SÜRE İLE GARANTİ EDİLMİŞTİR.**

Garanti kapsamı içinde gerek malzeme ve işçilik gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde yapılan işlemler için işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka bir ad altında hiçbir ücret talep edilmeyecektir. Garanti süresi içinde yapılacak onarımlarda geçen süre, garanti süresine ilave edilir. Tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre mamulün yetkili servis atölyelerimize, yetkili servis atölyelerimiz bulunmaması durumunda Yetkili Satıcılarımıza veya Firmamıza bildirildiği tarihten itibaren başlar. Ürünün arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde Arçelik A.Ş. ürünün tamiri tamamlanuncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir ürünü, müşterinin kullanımına tahsis edecektir.

Arızanın giderilmesi konusunda uygulanacak teknik yöntemlerin tespiti ile değiştirilecek parçaların saptanması tamamen firmamıza aittir. Arızanın giderilmesi ürünün bulunduğu yerde veya Yetkili Servis atölyelerinde yapılabilir. Müşterimizin buna onay şarttır.

Ancak;

Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;

-Tüketicie teslim edildiği tarihten itibaren, garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde en az dört defa veya imalatçı-üretici ve/veya ithalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa arızalanmasının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanmamayı sürekli kılması,

-Tamiri için gereken azami süresinin aşılması,

-Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcı, bayii, acentesi temsilciliği ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirini mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranda bedel indirimi talep edebilir. Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorular için T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetim Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir. Bu Garanti Belgesi'nin kullanılmasına 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ile bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca, T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetim Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

Arçelik A.Ş.

Genel Müdür

Genel Müdür Yardımcısı

Seri No: \_\_\_\_\_

Tip: K 2462 EK \_\_\_\_\_

Teslim Tarihi, Yeri: \_\_\_\_\_

Fatura Tarihi, No: \_\_\_\_\_

Satıcı Firma Unvanı: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Tel-Faks: \_\_\_\_\_

Satıcı Firma (Kaşe ve İmza): \_\_\_\_\_

Bu belge, T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı'nın 93379 no'lu ve 05.11.2010 izin tarihli belgesine göre düzenlenmiştir. Bu bölümü, ürünü aldığımız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeleyecektir.